



A-level **Polish**

7687/3 Listening, Reading and Writing

Report on the Examination

7687
June 2024

Version: 1.0

Further copies of this Report are available from aqa.org.uk

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered schools/colleges for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to schools/colleges to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

General comments

The level of demand of this year's paper was comparable to previous years. The paper proved to be accessible to most students. There have rarely been cases where a student did not approach a question. The students, overall, were well prepared in terms of understanding the exam requirements and it is probably beneficial that they have more past papers at their disposal when preparing for the exam.

Section A

Question 1

This multiple-choice question was well answered with nearly 90 % of students scoring a mark for most of the question. The least successful question was 1.4, but still more than 70% students scored a mark.

Question 2

This true/false/not given task was successfully approached by most students but it is always challenging for some. The most common mistake is when a student uses common knowledge instead of what appears (or most often in this case, not appears) in the source material.

This year the statement: *Festiwale muzyki ludowej mają w Polsce długą tradycję.* (2.1) proved to be particularly difficult. The opening sentence mentions only a large number of festivals of this kind taking place in Poland. One possible explanation of this mistake is the association that came to the students' minds of the meaning of the word tradition with something that has been around for a long time. The most accessible question for the students was 2.4 (more than 90% answers were correct).

Question 3

Generally, students performed very well on this question, with more than 90% scoring full mark for question 3.1 and 3.2, and above 80% of students scored full marks for other questions.

Question 4

This question was the summary task. Students were much better prepared for this question than in previous years in both AO1 and AO3. There was a smaller number of students who exceeded 90 words limit and there were less students using lifted language. Nearly half of the students scored full mark for AO1 and about 40% scored full mark for the quality of language.

Some students lost marks for AO1 by not referring to bullet points eg regarding bullet point 1: "Marek nie zgadzał się z ojcem i nie było dla niego pracy. W Anglii dużo pracował ..." There is no mention that those were the reasons for his emigration to England. It is also worth mentioning that writing unrelated sentences in bullet points cannot be counted as a summary.

Section B

Question 5

The translation task always discriminates well. Many students were able to use the auxiliary Polish text, which was evident in the translation of specific expressions such as concept of space (*konceptcja przestrzeni*), ground-breaking (*przełomowy*), creative research (*twórcze poszukiwania*). More students

scored maximum 10 marks (more than 2% compared to less than 2% last year) and nearly half of the students scored marks from 4 to 6.

The main issues were as follows:

- In terms of grammatical structure, the most common mistake was in the sentence “... z 1920 roku – dynamiczne połączenie ...” instead of *dynamicznego połączenia*.
- In terms of vocabulary there were a few words that turned out to be challenging such as: recreate (*odtworzenie*); *rzeźbiarek* – most students used the masculine form *rzeźbiarzy* and survived (*przetrwato*) – many students translated as *przeżyło*.
- There were not many cases where students left words out not translated. Most common omissions were the words *roku* in “...rzeźby z 1920 roku ...” or *lata/rokiem* in “... to były lata pomiędzy 1922 a 1939 rokiem.”
- Poor spelling has also contributed to lowering marks.

Section C

Question 6

Students understood both source materials well. More than half of the students scored marks from 4 to 7 in both AO1 and AO2. A small number lost marks for copying from the sources and a small number used the sources as a starting point to express their own opinions with little reference to the sources. Knowledge of history was not necessary to write an essay, but reference to the historical periods specified in the sources was necessary. A number of students limited themselves to describing how things were in the past (*kiedyś/dawniej*), combining different periods and different sources into one.

Mark Ranges and Award of Grades

Grade boundaries and cumulative percentage grades are available on the [Results Statistics](#) page of the AQA Website.